

6 720 615 876-001 RS

Chaudière en fonte à foyer pressurisé / à condensation

Olio 7000F/Olio Condens 5000F avec brûleur fioul BE



BOSCH

Notice d'utilisation

Table des matières

1	Consignes générales de sécurité et explication des symboles	3
1.1	Explication des symboles	3
1.2	Consignes de sécurité	3

2	Informations produit	5
2.1	Déclaration de conformité CE	5
2.2	Utilisation conforme à l'usage prévu	5
2.3	Mise au rebut	5
2.4	Description du produit	6

3	Mise en service de l'installation de chauffage	7
3.1	Mise en marche de l'installation de chauffage	7
3.2	Vérifier la pression de service, rajouter de l'eau de chauffage et purger	7
3.2.1	Contrôle de la pression de service	7
3.2.2	Rajouter de l'eau de chauffage et purger	8
3.3	Mise en service de l'installation de chauffage par l'appareil de régulation et le module de commande d'ambiance	9
3.4	Arrêt de l'installation de chauffage	10
3.5	Comportement en cas d'urgence	10
3.6	Remarques relatives au fonctionnement	10

4	Elimination des défauts	11
----------	--	-----------

1 Consignes générales de sécurité et explication des symboles

1.1 Explication des symboles



Les **avertissements** indiqués dans le texte sont signalés par un triangle sur fond gris.

Les mots suivants indiquent le degré de danger encouru si les instructions données pour éviter ce risque ne sont pas suivies.

- **PRUDENCE** : risques de dégâts sans gravité.
- **AVERTISSEMENT** : risques de légers dommages corporels ou d'importants dégâts matériels.
- **DANGER** : risques d'accidents corporels graves. Dans certains cas, les accidents peuvent être mortels.



Les **recommandations** indiquées dans le texte sont signalées par un symbole. Elles sont délimitées par des lignes horizontales.

Les effets résultant de la mise en application des instructions contenues dans les paragraphes précédents ne risquent pas d'endommager l'appareil ou de mettre en péril l'utilisateur.

Les recoupements avec des passages précis ou d'autres documents sont signalés par une flèche →.

1.2 Consignes de sécurité

Risques en cas d'odeur de fumée

- ▶ Arrêter l'installation de chauffage (→ page 10).
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Informer un installateur ou un service après-vente agréé.

Installation, modifications

- ▶ L'installation doit être effectuée de manière conforme et le brûleur et l'appareil de régulation doivent être réglés de façon à ce que la chaudière puisse fonctionner de façon sûre et économique.
- ▶ Le montage et la conversion de la chaudière doivent être confiés à un installateur agréé.
- ▶ Le système d'évacuation des fumées ne doit pas être modifié.
- ▶ Pour les **chaudières type cheminée** : ne pas obturer ni diminuer les orifices d'aération sur les portes, fenêtres et murs. Si les fenêtres sont étanches, assurer l'alimentation en air de combustion.
- ▶ Utiliser le ballon d'eau chaude sanitaire exclusivement pour le réchauffage de l'eau chaude sanitaire.

Révision/Entretien

Les installations de chauffage doivent bénéficier d'un entretien régulier,

pour obtenir un rendement élevé et une faible consommation de combustible.

Elles permettent d'atteindre une grande sécurité de fonctionnement

Elles permettent d'obtenir une combustion écologique de haut niveau.

- ▶ **Recommandation au client** : conclure un contrat d'entretien et d'inspection prévoyant une inspection annuelle et un entretien en fonction des besoins avec un chauffagiste professionnel.
- ▶ L'entretien et les réparations doivent être réalisés exclusivement par des professionnels agréés.
- ▶ Éliminer les défauts immédiatement afin d'éviter les dégâts sur l'installation.
- ▶ L'utilisateur est responsable de la sécurité de l'installation de chauffage et du respect de l'environnement.
- ▶ N'utiliser que des pièces de rechange d'origine ! Bosch Thermotechnik ne pourra être tenu responsable de dégâts éventuels résultant de pièces de rechange non conformes.

Risques dus à une négligence concernant votre propre sécurité dans les cas d'urgence, par ex. lors d'un incendie

- ▶ Ne jamais se mettre en position de danger. La sécurité de chacun est toujours prioritaire.

Risques dus aux matières explosives et facilement inflammables

- ▶ Les travaux réalisés sur les conduites et robinetterie fioul doivent être confiés exclusivement à un professionnel agréé.
- ▶ Ne pas utiliser ou entreposer des matières facilement inflammables (papier, diluants, peintures, rideaux, vêtements etc.) à proximité de la chaudière.
- ▶ Maintenir une distance de 40 cm par rapport à la chaudière.

Risques d'intoxication. Une arrivée d'air insuffisante peut entraîner des échappements de fumées dangereux.

- ▶ Veiller à ce que les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air ne soient ni réduites ni fermées.
- ▶ Dans le cas des chaudières de type cheminée, veillez à ce qu'aucun dispositif mécanique d'extraction d'air prélevant de l'air de combustion ne soit présent dans le local d'installation, comme les hottes aspirantes, séchoirs à linge et appareils de ventilation.
- ▶ Si le défaut n'est pas éliminé immédiatement, ne pas faire fonctionner la chaudière.

Risques dus à des dégâts des eaux

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil lorsque l'un de ses composants se trouve sous l'eau.
- ▶ Contacter immédiatement un installateur professionnel afin de faire contrôler l'appareil et faire changer les pièces du système de régulation qui ont pris l'eau.

Air de combustion

- ▶ L'air de combustion doit être exempt de substances corrosives (par exemple, hydrocarbures halogénés qui contiennent des liaisons chlorées ou fluorées). Le système est ainsi protégé contre la corrosion.

Initiation du client

- ▶ L'utilisateur doit s'informer sur le fonctionnement de l'installation de chauffage et demander à l'installateur (professionnel agréé) comment utiliser l'appareil.

2 Informations produit

Pour utiliser votre installation de manière fiable, économique et écologique, nous vous recommandons de respecter les consignes de sécurité ainsi que la notice d'utilisation.

Elle propose à l'utilisateur de l'installation de chauffage un aperçu de l'utilisation et de la commande de l'installation de chauffage.

Désignation du produit :

Olio 7000F = Chaudière fioul en fonte à foyer pressurisé

Olio Condens 5000F = Chaudière fioul en fonte à condensation (système composé de Olio 7000F plus avec un condenseur fioul monté)

La chaudière en fonte pressurisée fioul Olio 7000F et la chaudière en fonte à condensation Olio Condens 5000F sont désignées ci-dessous par le terme chaudière.

2.1 Déclaration de conformité CE

La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE. Vous pouvez demander la déclaration de conformité. En contactant l'adresse figurant au verso de cette notice.

2.2 Utilisation conforme à l'usage prévu

La chaudière est conçue pour le réchauffage d'eau de chauffage et la production indirecte d'eau chaude sanitaire (par ex. via le préparateur d'eau chaude sanitaire) pour les maisons individuelles ou les petits immeubles collectifs. Toute autre utilisation n'est pas conforme.

2.3 Mise au rebut

- ▶ Recycler l'emballage en respectant l'environnement.
- ▶ Faire recycler les composants obsolètes par un organisme agréé, dans le respect de l'environnement.

2.4 Description du produit

La chaudière Olio 7000F est une chaudière fioul pressurisée en fonte ; la chaudière Olio Condens 5000F est une chaudière fioul en fonte à condensation. Les deux utilisent un régulateur de température d'eau de chaudière.

La chaudière se compose des éléments suivants :

- Appareil de régulation [1]
- Habillage de chaudière [2]
- Bloc chaudière avec isolation thermique [3]
- Brûleur [4]
- Système d'échangeur de chaleur (uniquement sur Olio Condens 5000F)

L'appareil de régulation [1] contrôle et pilote tous les composants électriques de la chaudière.

L'habillage de la chaudière [2] permet d'éviter les pertes de chaleur et sert d'isolation acoustique.

Le bloc chaudière [3] transmet la chaleur produite par le brûleur à l'eau de chauffage. L'isolation thermique [3] empêche les pertes d'énergie.

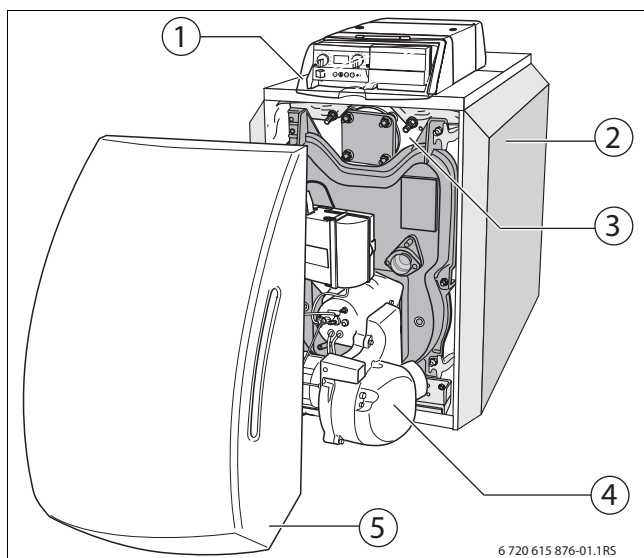


Fig. 1 Chaudière Olio 7000F/Olio Condens 5000F

- 1 Appareil de régulation
- 2 Carénage de chaudière
- 3 Corps de chauffe avec isolation thermique
- 4 Brûleur
- 5 Corps du brûleur

3 Mise en service de l'installation de chauffage

3.1 Mise en marche de l'installation de chauffage

Avant la mise en marche, s'assurer

- que la pression de service et le niveau de remplissage sont suffisants,
- que la vanne principale d'alimentation en combustible est ouverte et
- que l'interrupteur d'arrêt d'urgence est enclenché.

3.2 Vérifier la pression de service, rajouter de l'eau de chauffage et purger

L'eau de chauffage qui vient d'être rajoutée perd beaucoup de volume pendant les premiers jours, étant donné qu'elle dégage encore beaucoup de gaz. Des bulles d'air se forment et la circulation de l'eau de chauffage commence à faire du bruit.

- ▶ Vérifier d'abord quotidiennement la pression de service sur les nouvelles installations, rajouter de l'eau de chauffage et purger les radiateurs, si nécessaire.
- ▶ Par la suite, vérifier la pression de service une fois par mois, rajouter de l'eau si nécessaire et purger la chaudière et les radiateurs.

3.2.1 Contrôle de la pression de service

Le chauffagiste a réglé l'aiguille rouge [1] du manomètre sur la pression de service nécessaire (minimum 1 bar de surpression).

- ▶ Vérifier que l'aiguille du manomètre [2] est située à l'intérieur du marquage vert [3].
- ▶ Si l'aiguille du manomètre [2] est en dessous du marquage vert, rajouter de l'eau de chauffage.

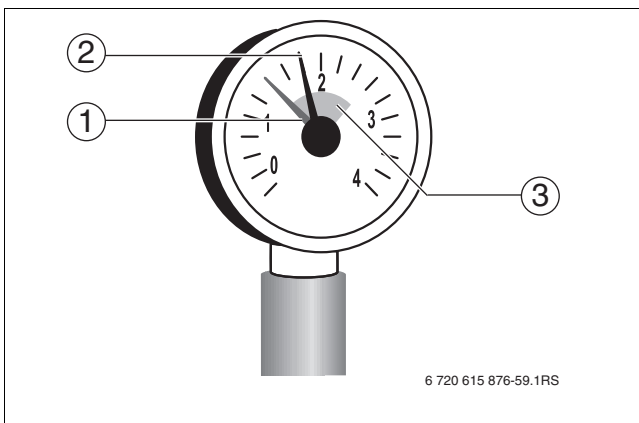


Fig. 2 Manomètre pour installations fermées

- 1 Aiguille rouge
- 2 Aiguille du manomètre
- 3 Surlignage vert

3.2.2 Rajouter de l'eau de chauffage et purger

Demander à votre installateur de vous montrer où se trouve le robinet de remplissage et de vidange sur votre installation.



AVERTISSEMENT : Risques pour la santé dus à la pollution de l'eau potable.

- ▶ Respecter les prescriptions et normes locales spécifiques pour éviter la pollution de l'eau potable.



PRUDENCE : Dégâts sur l'installation dus à des variations de température importantes.

Si l'installation de chauffage est remplie à chaud, les écarts de température peuvent provoquer des fissures. La chaudière n'est alors plus étanche.

- ▶ Remplir l'installation de chauffage uniquement à froid (la température de départ ne doit pas dépasser 40 °C maximum)

- ▶ Raccorder le tuyau au robinet d'eau. Insérer le tuyau rempli d'eau sur l'embout de tuyauterie du robinet de remplissage, fixer avec un collier de serrage et ouvrir le robinet de remplissage.
- ▶ Remplir l'installation de chauffage lentement en observant l'indicateur de pression (manomètre).
- ▶ Fermer le robinet d'eau ainsi que le robinet de remplissage et de vidange une fois que la pression de service souhaitée est atteinte.
- ▶ Purger l'installation au niveau des vannes de purge des radiateurs.
- ▶ Si la pression de service diminue à cause de la purge, rajouter de l'eau.
- ▶ Détacher le tuyau du robinet de remplissage et de vidange.



PRUDENCE : Dégâts sur l'installation dus à des remplissages fréquents.

Si l'installation de chauffage doit souvent être remplie d'eau de chauffage, celle-ci risque d'être endommagée par la corrosion ou la formation de tartre, selon la qualité de l'eau utilisée.

- ▶ Demander à l'installateur si l'eau courante non traitée peut être utilisée, ou si, le cas échéant, elle doit être traitée.
- ▶ Informer le chauffagiste si l'installation doit souvent être remplie d'eau d'appoint.

3.3 Mise en service de l'installation de chauffage par l'appareil de régulation et le module de commande d'ambiance

- Placer les deux boutons rotatifs de l'appareil de régulation sur « AUT » (mode automatique). A ce niveau, le module de commande prend le contrôle en charge.

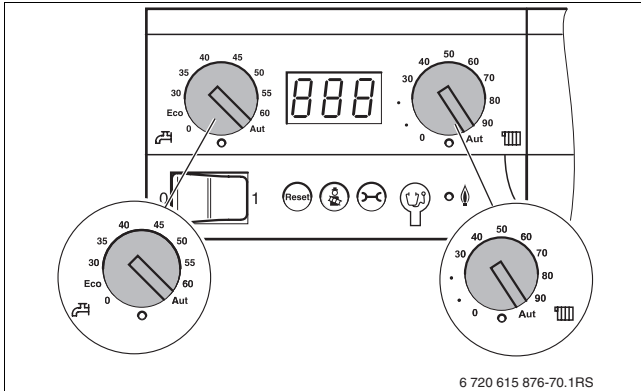


Fig. 3 Procéder au réglage de l'appareil de régulation

- Enclencher l'interrupteur principal de l'appareil de régulation (position 1). L'appareil de régulation contrôle l'état actuel de l'installation et le brûleur se met en route si nécessaire.

Lorsque la chaudière détecte une demande de chaleur, le programme de départ commence et le brûleur s'allume après env. 30 secondes. Il y a une demande de chaleur lorsque la température de chauffage ou d'eau chaude sanitaire est inférieure à la valeur réglée. La LED située sous le bouton rotatif correspondant s'allume.

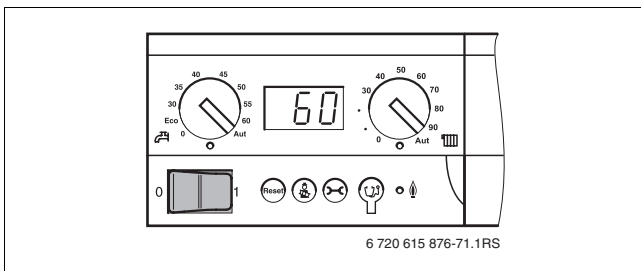


Fig. 4 Mise en marche de l'installation de chauffage

- Effectuer ou vérifier les réglages suivants sur le module de commande :

- Mode automatique
- Température ambiante souhaitée
- Température d'eau chaude sanitaire souhaitée
- Programme de chauffage souhaité



Vous trouverez des informations relatives à l'utilisation par ex. le réglage des températures dans la documentation technique du module de commande.

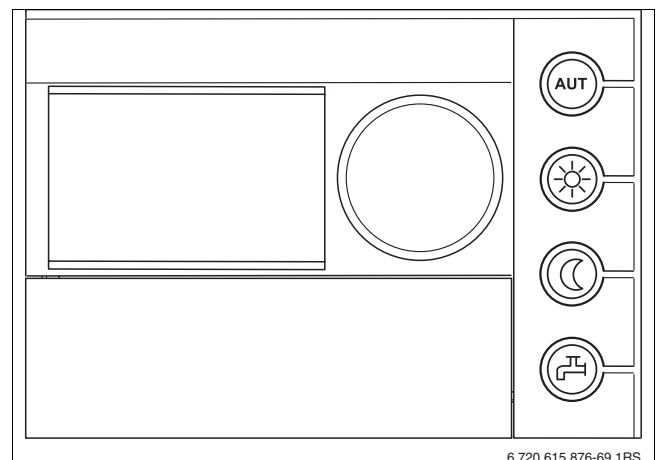



Fig. 5 Module de commande d'ambiance

3.4 Arrêt de l'installation de chauffage

- ▶ Couper l'interrupteur principal sur l'appareil de régulation (position « 0 »). La chaudière et tous les composants (par ex. le brûleur) sont ainsi arrêtés.
- ▶ Fermer l'arrivée du combustible au niveau du robinet principal d'arrêt.




PRUDENCE : Dégâts sur l'installation dus au gel.

Si elle n'est pas en service, l'installation de chauffage risque de geler en cas de grands froids.

- ▶ Dans la mesure du possible, laisser l'installation en service en permanence.
- ▶ Protéger votre installation du gel en vidangeant si nécessaire les conduites d'eau de chauffage et d'eau chaude sanitaire par le point bas.

3.5 Comportement en cas d'urgence



Déconnecter l'installation de chauffage par l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou par le fusible du local d'installation uniquement en cas d'urgence.


En cas d'urgence, par ex. au moment d'un incendie, procéder comme suit :

- ▶ Ne jamais se mettre soi-même en danger. La sécurité de chacun est toujours prioritaire.
- ▶ Fermer l'arrivée du combustible au niveau du robinet principal d'arrêt.
- ▶ Mettre l'installation hors tension par l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou par le fusible principal.

3.6 Remarques relatives au fonctionnement

Combustible approprié

Pour assurer le bon fonctionnement de l'installation de chauffage, utiliser la marque et la qualité de combustible appropriées.



PRUDENCE : Dégâts sur l'installation dus à l'utilisation d'un combustible inapproprié.


- ▶ Utiliser exclusivement le combustible indiqué. Le combustible approprié doit être reporté dans le tabl. 1 par l'installateur.

Demandez conseil à votre installateur si vous souhaitez convertir votre installation de chauffage à un autre type de combustible ou si vous souhaitez utiliser un combustible présentant des spécifications différentes.

Utiliser exclusivement le combustible suivant
<div style="border: 1px solid black; width: 80%; margin: auto; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; margin: 0;">Tampon/Date/Signature</p> </div>


Tab. 1 Combustible à utiliser (indiqué par l'installateur)

Remarques concernant le local d'installation



PRUDENCE : Dégâts sur la chaudière dus à la pollution de l'air de combustion.

- ▶ L'air de combustion doit être exempt de substances corrosives (par exemple, hydrocarbures halogénés qui comprennent des liaisons chlorées ou fluorées). Le système est ainsi protégé contre la corrosion.
- ▶ Eviter l'excès de poussière.



PRUDENCE : Dégâts sur l'installation dus à une inondation.

- ▶ En cas de risque important d'inondation, mettre la chaudière hors service côtés combustible et alimentation électrique avant que l'eau ne pénètre.
- ▶ Avant de remettre votre installation de chauffage en service après une inondation, faites-la réviser par un installateur.
- ▶ Les pièces qui sont entrées en contact avec de l'eau doivent être remplacées par un installateur.

4 Élimination des défauts

Élimination et remise à zéro des défauts

En cas de défaut, le code de défaut clignote sur l'écran de l'appareil de régulation. Le module de commande affiche les défauts sous forme de messages textes.

Il y a défaut lorsque l'écran clignote et n'affiche pas la température actuelle de l'eau de chaudière ou les messages de service.

Exemple : « 6A » = le brûleur ne démarre pas

Vous trouverez un aperçu des codes de défaut et de service ainsi que des causes et mesures d'aide éventuelles dans la documentation technique de l'appareil de régulation.

- Appuyer sur la touche « Reset » pendant environ 5 secondes pour annuler le défaut.

L'écran affiche « rE » pendant la réinitialisation. Une réinitialisation n'est possible que si un défaut s'affiche en clignotant.

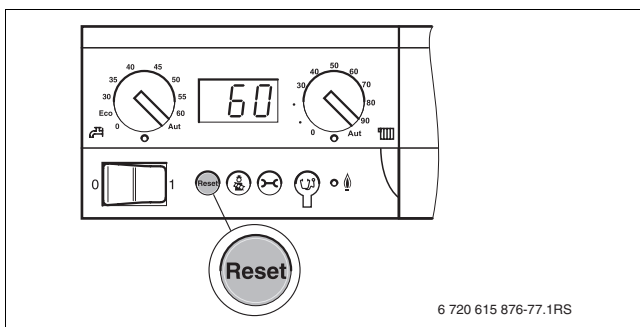


Fig. 6 Remettre le défaut à zéro avec la touche « Reset »

Si l'écran affiche ensuite un message de service normal, le défaut est éliminé. Si le défaut réapparaît, répéter la remise à zéro encore deux ou trois fois.



PRUDENCE : Dégâts sur l'installation dus au gel !

Si elle n'est pas en service, l'installation de chauffage risque de geler en cas de grands froids.

- Laisser dans la mesure du possible l'installation de chauffage allumée en permanence.
- Protéger votre installation du gel en vidangeant les conduites d'eau de chauffage et d'eau chaude sanitaire par le point bas.

Bosch Thermotechnologie SAS
B.P. 1
F-29410 Saint-Thégonnec

www.bosch-climate.fr



0,118 € TTC / MN

IMPORTANT: il est nécessaire de faire retour du bon de garantie
ou de s'enregistrer sur notre site www.bosch-climate.fr.